

# GRAFFITI:

## La pared como testimonio.

Guillermo Barzuna.

El **graffiti** es una escritura, algunas veces doctrinaria, que se escribe o dibuja sobre los muros externos e internos. Del italiano *graffio*: rasguño.

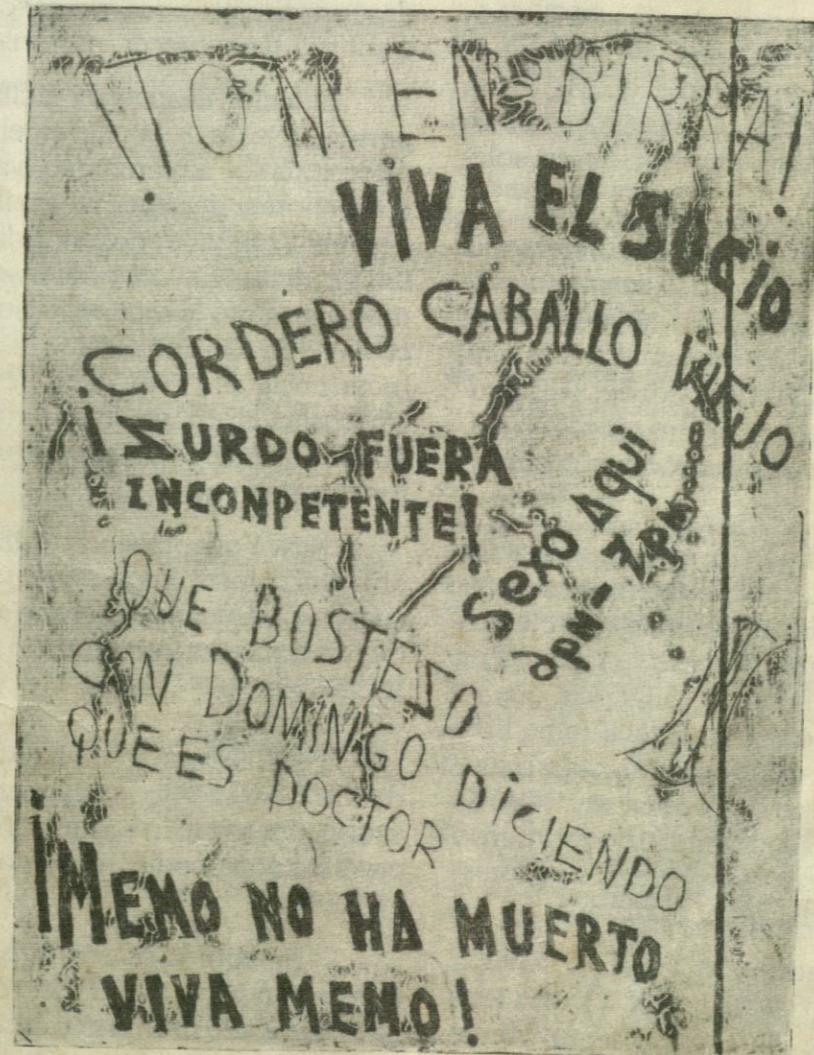
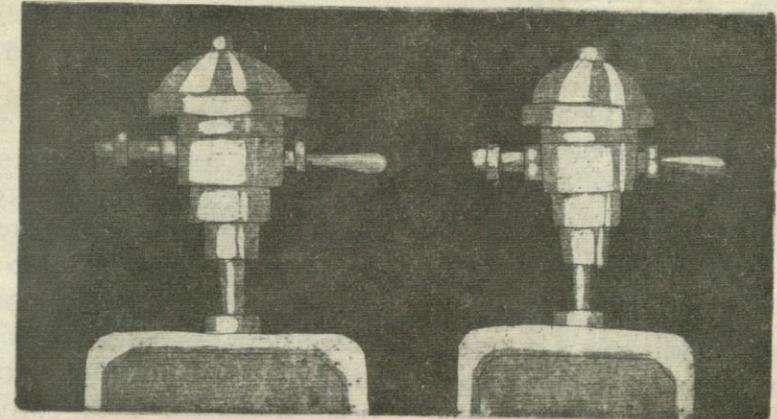
En términos generales son inscripciones que se caracterizan por su pronta desaparición, por el anonimato y por la fuerte carga expresiva por parte del emisor del texto.

De acuerdo con Robert Reisner en uno de sus libros sobre el graffiti neoyorquino, ya en La Biblia, aparecen referencias a esta categoría. En dicho libro se menciona una inscripción que antecede al muralismo gráfico actual: El profeta Daniel pudo leer para el rey Baltazar las palabras: "*Mene, Tekel, Pedres*", escritas misteriosamente sobre la pared por la mano del hombre. En las ruinas de Pompeya destruidas en el año 79, arqueólogos encontraron, anotadas en cimientos, las opiniones de diversos latinos en los inicios del primer milenio.

Igual fenómeno se presenta en la cultura china y en ciertos espacios precolombinos.

Establecidos someramente estos antecedentes, se puede afirmar la presencia en esta producción del escritor anónimo, que manifiesta un conjunto de fantasmas psíquicos, religiosos, políticos, sociales, etc., en un trabajo intelectual en diferentes escalas. Actividad que difícilmente se pesca "in fraganti"; de ahí el encanto, la seducción prohibida de este tipo de discurso generalmente contestatario y rebelde en aras de un interlocutor que, se pretende, reaccione ante lo emitido.

Imaginación, ingenio, vandalismo, irritación a los sentidos, represión, creatividad, espíritu crítico, reiteración de motivos comunes, son algunas claves signícas de estos textos de expresión anímica marginal que connotan a su vez estructuras y condiciones ideológicas del entorno en el cual surgen.



Es así como las palabras prohibidas, el tabú, lo indecible socialmente se ponen de manifiesto en esas inscripciones epigráficas del graffiti.

Una lectura atenta de esta producción resulta reveladora de la concepción de mundo de distintos sectores de la población de un país.

Incitación a pensar, a reír, a rechazar o identificarse con los pormenores de lo escrito por ese anónimo colectivo más allá de las indagaciones que los grafólogos puedan descifrar. Termómetro de necesidades por el cual el emisor disgusta, divierte, agrada, incita a la respuesta; en pocas palabras: comunica su incomunicación en soledad.

Se afirma que el aburrimiento, la limpieza de las paredes, la monotonía del blanco resultan en tentación para escribir sobre los muros. Va más allá. Las carencias, las necesidades de ruptura, de diálogo con el otro colectivo reafirman la presencia de estos rasguños significantes.

El graffiti, sin embargo, resulta momentáneo, por la interferencia de la brocha gruesa de pintura que lo elimina paulatinamente. Por eso su vigencia en el "estar aquí-ahora". Vigencia que se concreta en lo circunstancial-inmediato en relación con temas políticos, racistas, sexuales, costo de la vida, etc. Temas enfocados, usualmente, bajo un intenso tono de humor negro, en torno a protestas y demandas de la población.

La selección que se presenta a continuación corresponde a tres ciudades distintas: San José, Buenos Aires,

New York. En ellas se manifiesta de distinta manera la libre exteriorización del inconsciente colectivo arrojando datos interesantes sobre la problemática de las tres urbes. Dichos mensajes, van desde referencias personales, de amores adolescentes con corazones y demás equivalencias positivas (María te amo) y de signo inverso (te odio); mensajes de salutación por cumpleaños, navidades, vacaciones. Otros, los más interesantes, de directo contenido político, chistes, sexo, corrupción y el deseo constante por arrimar soluciones positivas al acontecer nacional.

El lector descubrirá fácilmente la pertenencia de cada país en el material seleccionado. Sin embargo, valga aclarar el enorme descontento en los muros de New York y Buenos Aires frente a la tímida denuncia costarricense. En el caso argentino la muerte, el suicidio, la crisis y el machismo resultan la principal recurrencia en este decir testimonial (Alfonsina Storni en su entrada al mar, Gardel, Olmedo, Borges, Monzón, Alfonsín, Mennen).

New York presenta un gráfico más anárquico, incrédulo y de corte existencialista; con muchas referencias al racismo y a la pasada intervención militar en Vietnam.

Por último, San José vista a la luz del Café-bar La Villa, en el sector universitario muestra cierto tono contestatario en relación con el entorno costarricense.

He aquí la selección por descubrir de donde proviene y tal vez aparezca lo que usted mismo grabó en el muro:

1. El dólar no baja, se agacha para tomar impulso.
2. La confianza mata al hombre y embaraza a la mujer.
3. La pomografía es un buen negocio. Invierta a su hija.
4. Arriba las minis.
5. Rebajen la edad de la pubertad.
6. La locura es un cierto placer que sólo el loco conoce.
7. Envíen a Batman a Vietnam.
8. Los antioqueños se inclinan por la hierba. Es un problema de raíces.
9. Vuelvan negros, Africa los necesita.
10. Dios no está muerto, está de viaje.  
R1/ Dios está vivo, todos los demás están muertos.  
R2/ ¿Crees que a Dios lo llamarán al servicio militar?  
R3/ Los salmos psicodélicos iluminan la soriasis.  
R4/ Gracias a Dios soy ateo.
11. Cenicienta se casó por interés.
12. Para qué tanta hablada, si en el mundo concreto no hacen nada.
13. No cambio mi conciencia por un bistec.
14. Ecologistas reaccionarios.
15. En esta vida tan corta y pasajera cada uno come mierda a su manera.
16. El mejor gringo es el gringo muerto.  
R1/ Soy una gringa, pero de acuerdo.  
R2/ ¿Y los ticos?
17. Porque te quiero te aporreo. (Monzón).  
Vení que te hago una caricia. (Monzón).
18. Yanquis, go home y llévennos con ustedes.
19. Soy ateo. Te lo juro por Dios.
20. Volveré y seré millones. (un espermatozoide).
21. Los besos son como los wiskies. Siempre se piden dobles.
22. Rebélate, adáptate y desaparece.
23. En este mundo insano, los únicos hombres cuerdos son crucificados, asesinados, encarcelados o considerados locos por los demás.
24. Pecar es vivir. (El Diablo).
25. Caminante no hay camino. (MOPT).
26. A Julio Iglesias no lo puedo ver. (José Feliciano).
27. El mundo se está quedando sin genios: Einsten se murió; Beethoven se quedó sordo y a mí me duele la cabeza (Cecilia).
28. Acabemos con el hambre y la pobreza: comámonos a un pobre.
29. Volveré y haré millones. (El dólar).
30. Antes de morir, prefiero la muerte.
31. No me importa donde rompo mi estación.
32. Que significado necesitas más que tu mismo.
33. En un mundo de gente solitaria, el abrazo acerca, une, transmite amor y apoyo. Da más seguridad a uno mismo. Alenta a los sentimientos, disminuye la tensión. Es sano, democrático y gratificante. Tampoco cuesta dinero.
34. Dos cosas que odio: el racismo y el negro de acá a la vuelta.
35. Me estoy pudriendo. (Borges).
36. Si la revolución es el orgasmo de los pueblos; entonces nosotros somos el pueblo de nunca acabar.
37. Sea chupa sangra: millones de mosquitos no pueden equivocarse.
38. La castidad es un desperdicio.
39. Blanca Nieves es negra y Superman es virgen.
40. La Argentina es hermosa, lástima que esté llena de argentinos.
41. El pueblo unido se va a Estados Unidos.
42. Hitler se murió de un infarto al ver la cuenta del gas.
43. Antes de nacer Napoleón, los locos se creían Alejandro Magno.
44. Freud vive.
45. La guerra es un buen negocio: invierta a su hijo.
46. Odiamos a todos, no nos importa su raza, su credo, su color.
47. Abajo la salud mental.
48. Legalicen el vandalismo.
49. Yankees go home.
50. Nada es depravado, excepto los gobiernos.
51. Psicodelisen los suburbios.
52. Me acabo de volver real.
53. Paren el mundo, me quiero bajar.
54. Absuelvan a Sócrates.
55. Por favor no dejes que esté encinta.
56. No somos machas, pero somos muchas.
57. Los astros, ¿tienen fin?

58. La imaginación al poder.  
R1/ Vaya poder el tuyo musa.  
R2/ Poder soñar es todo lo que pido.  
R3/ Lucha por poder soñar.  
R4/ Cantá boleros.
59. Sonríe, tu psiquiatra te ama.
60. Muera la autoridad.
61. Vivo por Costa Rica; que me importan los demás, cuando mi país se está...
62. Hoy quiero cantar a mi pueblo, al calor de la tierra en tu piel.
63. La ladilla es un piojo degenerado.
64. Muerte a los pitufos. (Los Enanitos Verdes).
65. Yupanqui, go home.
66. Hoy me siento Gardel. ¡Estoy muerto!
- \* 67. A la mañana no desayuno... porque pienso en vos.  
Al mediodía no almuerzo porque pienso en vos.  
A la tarde no meriendo porque pienso en vos.  
A la noche no duermo... porque tengo hambre.
68. Feliz Navidad. (Herodes).
69. Silvio Rodríguez es el único que tiene un unicornio... y el tarado lo pierde.
- \* 70. Ahorre agua: báñese en pareja.
71. Se me va el barco, se me va el barco. (Alfonsina Storni).
72. El lado vulnerable de la náusea congrega las intenciones del desarraigo en una suerte del instinto-erótico de la libertad.
73. No voy en tren, voy en avión (Gardel).
74. Soda Stereo necesita vino.
75. La iglesia es tan buen negocio que hay una sucursal en cada barrio.
76. Estoy hecho pedazos (Frankenstein).
77. Encuentre la paz... en Bolivia.
- A 78. El ave María ¿dónde pone los huevos?
79. Si alguien que nunca viste antes te regala flores, es porque se equivocó de tumba.
80. Volveré y seré cabeza (Robespierre).
81. Hay un mundo mejor; pero es carísimo.
82. Sonríe, tu mujer te ama.
83. La masturbación produce pérdida de la memoria y no me acuerdo que más.
84. La mar estaba serena (Alfonsina).
85. Los caramelos son ricos, pero el sexo no provoca caries.
86. Nosotros somos la gente de la que nuestros padres nos enseñaron a cuidarnos.
87. Quien le teme a Virginia Woolf.
88. Llámelo incesto, pero yo quiero a mi mamá.
89. La tercera edad es la vencida.
90. Cambio suegra por víbora. Pago diferencia.
91. Dios no existe (Marx).  
R1/ Marx no existe. (Dios).
92. Maté a mi perro porque no lo podía ver (Steve Wonder).
93. No hay clases sociales: Hay clases mentales.
94. Nos quieren mover el piso: un armenio.
95. Ladrones abstenerse: el estado no admite competencia.
96. Los locos y los niños dicen la verdad. A los locos los encierran y a los niños los educan.
97. Cuando yo asuma, pagaremos la deuda (Mandrake).
98. Pitágoras inventó los corpiños para que los senos no se escapen por la tangente.
99. El término moralidad lo inventó un inmoral.
100. La gallina no tiene senos. Por eso el gallito no tiene manos.
101. Sonría: todavía es gratis y no se paga impuesto<sup>1</sup>.

1. Material recopilado tanto en muros externos como internos, en Buenos Aires, Calle Florida en 1988; New York, espacios exteriores e internos de la ciudad durante la década del 70 por Robert Reisner, y en ciudad de San José, muros internos del Café La Villa en 1989.

## LA "SECA": PESCA TRADICIONAL DE LOS INDIGENAS TALAMANQUEÑOS

Giselle Chang V.  
Alfredo González Ch.  
Fernando González V.

¿Qué significa una "seca" en las prácticas culturales indígenas de la región de Talamanca? Es una pesca colectiva, que se realiza en los meses de "verano", en alguno de los caudalosos ríos Telire, Coen, Lari y Urén.

Pero...¿Qué tiene de especial esta actividad? Primero que todo, se trata de una de las costumbres ancestrales que, a pesar de cinco siglos de constantes acciones colonizadoras, los bribris y los cabécaraes conservan como una herencia de sus antepasados; como una particular relación con la naturaleza, y como una expresión de cohesión social.

En 1873, el geólogo William M. Gabb, describía este modo de pescar entre los bribris, de la manera siguiente:

*"...consiste en elegir un canal del río, cerca de una isla. Se construye un cerco de palos o de cañas en cada extremo, que se extiende completamente a través del canal. Cuando todo está listo, las personas que se estacionan en el extremo superior, con toda rapidez, cubren el cerco con hojas de caña, de manera que el agua no corra. Los situados en la parte inferior, también extienden hojas de caña, pero menos espesamente, sólo para evitar que puedan pasar los peces.*